

## Death threats against Sinaltrainal President

We denounce before the national and international community that on 24 November 2009 our comrade Luis Javier Correa Suárez received a call on a mobile phone assigned to him by the protection programme of the Ministry of the Interior and justice, the call came for the mobile number 312-8160930 and a man who identified himself as Arnold Jiménez told Javier Correa “you have until the 22nd to renounce, and there won’t be another phone call”, when he asked why the man replied “you know why, don’t play games, you know what I mean” and hanged up the phone.

We also denounce that on 20 November 2009 two calls were made to Sinaltrainal’s land line, one confirming a fax and one on which a man said that he would be calling the other Sinaltrainal branches to inform them of the contents of the fax. He also said that Coca Cola had relationships and influence with the Government and the sons of Alvaro Uribe, this man did not identify himself for security reasons. In a previous statement we denounced the commercial treaties between the sons of the President and the multinational.

This death threat reaches us a few days after the Inter-American Commission on human rights notified us its decision to extend precautionary measures to Sinaltrainal members and at a point when we are in a collective conflict with multinational (National Industry of Soft Drinks S.A. - Coca Cola), which does not want to sign the collective labour agreement even though we had reached an agreement to our demands during the negotiation process.

We demand from the authorities to investigate and punish the material and intellectual perpetrators of these acts and to guarantee our right and freedom of association and to protect the life and physical integrity of Sinaltrainal members and their families.

We ask the international community as much solidarity as possible to help us prevent crimes against the trade union movement and the people of Colombia

National Directorate

Sinaltrainal - Colombia

### **Recommended Action**

Send protest to Colombian embassy in the UK at [elondres@cancilleria.gov.co](mailto:elondres@cancilleria.gov.co) and [mail@colombianembassy.co.uk](mailto:mail@colombianembassy.co.uk) ; message of support to [areainternacional@sinaltrainal.org](mailto:areainternacional@sinaltrainal.org) with copies to Colombia Solidarity Campaign at [info@colombiasolidarity.org.uk](mailto:info@colombiasolidarity.org.uk)

### **Take Action to Guarantee Safety of Members of PCN, Indigenous Cabildos, CUT-Valle and NOMADESC**

Forwarded from Washington Office on Latin America    December 6, 2009

Dear Activists,

AFRODES USA and WOLA urge you to contact Colombian authorities immediately and urge them to

take action to guarantee the safety of Afro-Colombian, Indigenous and human rights leaders in northern Cauca.

On December 4, Lisifrey Ararat of the Community Council of La Toma and the Black Communities Process (PCN) received a text message that stated: " Hp no decidan por la comunidad que si quieren los recursos, tienen 8 dias pasalir sigue la lista \*\*\* fin \*\*. This translates into English as "Motherfucker don't decide for the community what they want. You have eight days to leave the area. The list remains active."

The same text message which came from the telephone number 310 8964370 was also sent to Yair Ortiz, Edwar Mina (both leaders from the Community Council of La Toma), Arley Gonzalez (mining leader), Enrique Guetio (traditional indigenous leader from the Cabildo Cerro Tijeras) and Edwar Villegas (member of the human rights group CUT-Valle and Association NOMADESC). This threat follows another threat that was received by the Aguilas Negras-Nueva Generacion paramilitaries to these same groups on October 22nd.

PCN, NOMADESC and others recently participated in a round of visits to the US Congress and an OAS hearing on the right to previous consultation for Afro-Colombian and Indigenous Communities. For details of this visit, got to: [http://actualidadetnica.com/index.php?option=com\\_content&view=article&id=8500:gimena-sanchez-garzoli-&catid=57](http://actualidadetnica.com/index.php?option=com_content&view=article&id=8500:gimena-sanchez-garzoli-&catid=57)

Please contact the following offices immediately and urge them to protect the lives of these activists, investigate these threats and prosecute those responsible for making them. Also recommend to these offices that they take bold steps to strengthen the right of previous consultation for these communities. The Colombian authorities' information is as follows:

- Colombian Vice President's office: Francisco Santos 57-1-560-1195
- Ministry of Interior and Justice: Fabio Valencia Cossio 57-1-444-3100 (Executive Secretary)
- Human Rights and International Humanitarian Law Program: Carlos Franco 57-1- 595-1853 o 57-1595-1888.

For further information, please be in touch with Charo Mina Rojas of AFRODES USA at (434) 760-0663.

[http://actualidadetnica.com/index.php?option=com\\_content&view=article&id=8500:gimena-gimena-sanchez-garzoli-&catid=101](http://actualidadetnica.com/index.php?option=com_content&view=article&id=8500:gimena-gimena-sanchez-garzoli-&catid=101)

### **Recommended Action**

Send protest to Colombian embassy in the UK at [elondres@cancilleria.gov.co](mailto:elondres@cancilleria.gov.co) and [mail@colombianembassy.co.uk](mailto:mail@colombianembassy.co.uk) ; message of support to [areainternacional@sinaltrainal.org](mailto:areainternacional@sinaltrainal.org) with copies to Colombia Solidarity Campaign at [info@colombiasolidarity.org.uk](mailto:info@colombiasolidarity.org.uk) ]

### **Asunto: Amenazado de muerte Presidente de Sinaltrainal**

Denunciamos ante la comunidad nacional e internacional que el día 24 de Noviembre de 2009, al teléfono celular que fue asignado por el Programa de Protección del Ministerio del Interior y de Justicia al compañero Luis Javier Correa Suárez, ingreso una llamada del teléfono móvil número 312-8160930 y la voz de un hombre que dijo llamarse Arnoldo Jiménez le informó: "Javier Correa tiene

plazo hasta el 22 para renunciar, no hay una segunda llamada”, al preguntarle por que y a que, le respondió: “vos ya sabes, no te hagas, ya sabes a que me refiero” e interrumpió la llamada.

Denunciamos igualmente que el 20 de Noviembre de 2009, ingresaron al teléfono fijo de Sinaltrainal dos llamadas, una confirmando el recibido de un fax y otra donde un hombre dice que llamaría a las seccionales para enterarlos del contenido del fax y que Coca Cola tenía relaciones e influencias con el gobierno y los hijos de Álvaro Uribe y que no daba su datos personales por seguridad. En un comunicado anterior denunciamos los tratados comerciales de la transnacional con los hijos del presidente.

Esta amenaza de muerte llega a pocos días de que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos nos notificara su decisión de ampliar medidas cautelares a integrantes de Sinaltrainal y en momentos en que nos encontramos en conflicto colectivo con la empresa Industria Nacional de Gaseosas S.A. -Coca Cola-, quien no ha querido firmar la convención colectiva de trabajo no obstante que llegamos a un acuerdo en la negociación del pliego de peticiones que presentamos a esta empresa.

Exigimos de las autoridades investigar y castigar a los responsables materiales e intelectuales de estos hechos, garantizar el derecho de asociación y libertad sindical y proteger la vida e integridad de los afiliados a Sinaltrainal y nuestras familias.

A la comunidad internacional le solicitamos la mayor solidaridad posible a fin de evitar que se continúen cometiendo crímenes contra el movimiento sindical y los pueblos de Colombia.

Dirección Nacional  
Sinaltrainal - Colombia

## **SIEC - Actualidad Étnica / Actualidad / Destacados Comunidad internacional debe fortalecer la Consulta Previa en Cauca**

Viernes, 04 de Diciembre de 2009 16:19

Gimena Sanchez-Garzoli

Una delegación de representantes de comunidades afrodescendientes e indígenas del norte de Cauca sostuvo audiencia con la Comisión de Derechos Humanos de la OEA, para denunciar que el gobierno no está cumpliendo con la Consulta Previa. La audiencia se realizó el pasado el día 5 de noviembre, y asistieron a ella miembros del Proceso de Comunidades Negras (PCN), del Consejo Comunitario de La Toma y del Consejo Regional Indígena de Cauca (CRIC), quienes fueron acompañados por la ONG NOMADESC.

Adicionalmente a la audiencia con la OEA, los miembros de la comisión visitaron el Congreso de los EEUU donde informaron a los legisladores sobre la situación actual de las comunidades étnicas del Cauca, y pidieron que tomen acciones para proteger las vidas y los derechos territoriales de sus comunidades.

El Representante del Consejo Comunitario de La Toma participó en la reunión formal de consulta sobre la certificación de los condicionamientos de derechos humanos para que Colombia pueda recibir financiamiento militar de los EEUU. En la reunión con oficiales del Departamento de Estado, las ONGs EEUU, el Representante de la Toma y la ONG Colombiana CJL de Medellín expresaron su desacuerdo con el Departamento de Estado, por haber certificado en septiembre del 2009 que Colombia está cumpliendo con los condicionamientos.

En relación al condicionamiento de derechos humanos, relacionado con los derechos de las comunidades afrocolombianas e indígenas, WOLA resaltó que en el 2009 había recibido reportes de por lo menos 20 casos de asesinatos de líderes afrocolombianos por parte de diferentes bandos, incluyendo el caso de un niño de 13 años, asesinado debido a acciones de las fuerzas públicas, y el caso del señor Benjamin Gómez, de la comunidad de Curvaradó. También señaló amenazas y seguimientos contra líderes y organizaciones afrodescendientes, así como desplazamientos forzados en medio de la mayor impunidad.

Acerca de las comunidades indígenas, se comentó que ellas han sido víctimas de múltiples abusos por parte de las fuerzas armadas y de asesinatos de líderes por los diferentes bandos.

El representante del Consejo de La Toma, además, resaltó la necesidad de que los oficiales EEUU actúen para proteger las vidas de los líderes afrocolombianos e indígenas, quienes están recibiendo amenazas debido a su labor de defensa de los derechos territoriales.

Los representantes afrocolombianos e indígenas señalaron que ellos no se oponen al desarrollo económico, que desean que sus comunidades mejoren su calidad de vida, pero se oponen a esa idea de desarrollo que implica la muerte y el desplazamiento forzado de miembros de su comunidades. Se oponen a un desarrollo que no consulta con las comunidades afectadas, que no informa ni considera su participación en las decisiones que implican grandes cambios en sus formas de vida y en sus territorios, que no considera el bienestar de quienes residen ahí.

Los representantes denunciaron a la comunidad internacional el aumento de la violencia y el deterioro de los derechos fundamentales y territoriales que han experimentado sus comunidades en los últimos nueve años. Desde el año 2000, cuando los paramilitares incursionaron en la región del norte del Cauca, las comunidades han sufrido un gran número de violaciones de sus derechos humanos, incluyendo desplazamientos internos masivos, masacres, asesinatos de sus líderes, desapariciones forzadas, violaciones a mujeres, y el reclutamiento forzado de sus niños.

Los líderes resaltaron que las violaciones han sido cometidas por todos los bandos: guerrillas, paramilitares y miembros de las fuerzas armadas y que muchos de los abusos fueron cometidos con el beneplácito de la fuerza pública. Ellos notaron que pese al proceso de desmovilización de la AUC en la región, los abusos no han cesado. En la zona, los grupos paramilitares conocidos como "Los Rastrojos," "Nueva Generación," y "Águilas Negras" vinculados al narco-trafico, violan muchos Derechos de estas comunidades étnicas y están activamente contribuyendo al despojo de sus tierras ancestrales.

Igualmente, estas comunidades siguen siendo víctimas de un número alto de abusos por parte de las fuerzas armadas colombianas, el ESMAD y el GAULA.

Muy doloroso para esas comunidades fue el asesinato por parte de miembros de las fuerzas armadas de Edwin Legarda, esposo de la Consejera del CRIC, Aida Quilqué, en diciembre del 2008. Ellos denunciaron recientes amenazas que recibieron en los últimos meses, incluyendo una amenaza por escrito del día 22 de octubre por parte de los paramilitares de las Águilas Negras-Nueva Generación, donde ellos son denominados blancos militares por oponerse a los proyectos económicos que impulsa el gobierno colombiano en su región.

Adicionalmente, los líderes señalaron que la ONG NOMADESC, quien acompaña estos procesos, ha observado monitoreo y otras actividades sospechosas por parte de hombres desconocidos.

Explicaron que la presencia y actuaciones de los grupos paramilitares en la región pese, a la fuerte

militarización en la zona, se debe a una presión muy grande por intereses económicos de compañías nacionales e internacionales, que quieren implementar varios mega proyectos en la zona.

Los proyectos económicos que ejercen presión incluyen la implementación de monocultivos como la caña de azúcar y biocombustibles, construcción de represas como La Salvajina, y la explotación minera del oro.

Paralelamente a la presión fuerte que se ejerce contra estas comunidades por parte de los paramilitares, también ha habido un esfuerzo de parte del gobierno nacional de legislar a favor de fuertes intereses económicos, tal es el caso del código de minas en el área, que ha llevado a un debilitamiento a los derechos territoriales de las comunidades étnicas en Colombia.

Los representantes denunciaron que el Ministerio de Minas y Energía ha venido tramitando y entregando títulos de concesión minera a empresas para la exploración y explotación de recursos; en el caso del oro por ejemplo, se otorgó licencia a la compañía multinacional Anglo Gold Ashanti, sin respeto al derecho de Consulta Previa y el consentimiento previo, libre e informado que establece el Convenio 169 de la OIT.

En la audiencia de la OEA, los representantes mostraron cómo se otorgaron 30 títulos mineros a compañías en los municipios de Suárez y Buenos Aires, donde hay territorios ancestrales afrocolombianos e indígenas, y donde no se aplicó la Consulta Previa, ni el consentimiento libre e informado con las comunidades correspondientes.

Los representantes pidieron a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos que realice una visita al norte -del Cauca para que observe el incumplimiento de la Consulta Previa en territorios afrocolombianos e indígenas, y que la Comisión realice un seguimiento.

También pidieron que la comunidad internacional, en especial el Congreso EEUU, insista en que el gobierno Colombiano respete el proceso de Consulta Previa en el Cauca y que implemente los autos 004 y 005 de la Corte Constitucional, sobre el desplazamiento interno de comunidades indígenas y afrocolombianas.

Esta visita fue exitosa, permitió visibilizar en los EEUU la realidad que están viviendo las comunidades del Cauca y exigir que se fortalezcan los Derechos territoriales de grupos étnicos.

Titular de Programa de Colombia, Oficina sobre asuntos latinoamericanos en Washington (WOLA)  
[www.wola.org](http://www.wola.org)

*Email from the Colombian Solidarity Campaign*